

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 85.580 van 23 februari 2000

A. 88.685/VI-15.362

In zake : **de naamloze vennootschap**
"International Resort Investment
Company-Casinos Réunis,
die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Bart BRONDERS, advocaat,
E. Beernaertstraat 106
8400 Oostende,

tegen :

de stad Dinant.

DE WND. VOORZITTER VAN DE VIe KAMER VAN DE RAAD VAN
STATE, RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,

Gezien de vordering die de N.V. International Resort Investment Company - Casinos Réunis (I.R.I.C. - Casinos Réunis) op 27 december 1999 heeft ingesteld met het oog op de schorsing van de tenuitvoerlegging van "de beslissing van de gemeenteraad van de stad Dinant van 12 oktober 1999 houdende de keuze van de firma ACCOR als concessiehouder van het nieuwe casino van de stad Dinant en houdende het bevel aan het college van burgemeester en schepenen om die (beslissing) aan de gekozen concessiehouder te betekenen";

Gezien het op dezelfde dag ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekster de nietigverklaring van diezelfde handeling vordert;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer DEROUAUX, eerste auditeur-afdelingshoofd bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 1 februari 2000 waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 7 februari 2000 om 10 uur, de datum waarop de zaak tot de terechtzitting van 21 februari 2000 om 10 uur is uitgesteld;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van het verslag en van de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag;

Gezien het verslag van de heer HANSE, staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. BEUGGEMAN, loco Mr. BRONDERS, advocaat, die voor de verzoekende partij verschijnt, en van Mr. BARTHELEMY, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer DEROUAUX, eerste auditeur-afdelingshoofd;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten dienstig zijn voor het onderzoek van de vordering tot schorsing :

1. Op 31 augustus 1999 besluit de gemeenteraad van Dinant de voorwaarden goed te keuren betreffende de concessie van het casino van Dinant, dat hij met ingang van 1 maart 2000 wenst te laten

exploiteren in de nieuwe lokalen ervan gelegen aan de Maas, en met ingang van 10 september 1999 een oproep tot kandidaat-concessiehouders te doen.

2. De verzoekende partij doet een offerte gedateerd 28 september 1999, waarvan haar op 30 september 1999 om 11.30 uur ontvangst wordt bericht.

3. Op 12 oktober 1999 kiest de gemeenteraad de vennootschap ACCOR CASINOS als concessiehouder van zijn casino.

Dit is de beslissing waarvan de schorsing van de tenuitvoerlegging wordt gevorderd.

Deze beslissing wordt de dag zelf om 21.51 uur per fax ter kennis gebracht van de vennootschap ACCOR te Parijs, welke kennisgeving gepaard gaat met de afgifte om 22.30 uur van hetzelfde geschrift in handen van een zekere mevrouw DUDAN, te dien einde behoorlijk gemachtigd door ACCOR. Op datzelfde uur overhandigt die mevrouw DUDAN aan de verwerende partij, ter uitvoering van het aldus tussen partijen tot stand gekomen akkoord, bij wijze van "exploitatiewaarborg" een cheque van 5 miljoen frank en de vastgestelde bankwaarborg van 70 miljoen.

4. Zoals in het verzoekschrift zelf betoogd wordt, ontving de gedelegeerd bestuurder van de verzoekende partij op 19 oktober 1999 een afschrift van een plaatselijk perscommuniqué waarin de gunning van de concessie aan de groep Accor ter kennis gebracht werd.

5. Per brief van 18 oktober, die volgens de verwerende partij op 21 oktober gepost is, werd de verzoekende partij ervan in kennis gesteld dat haar offerte niet aangenomen was.

Overwegende dat de verwerende partij in haar nota met opmerkingen inzonderheid aanvoert dat de verzoekende partij geen belang bij het beroep heeft; dat ze onderstreept dat "de kennisgeving de overeenkomst tussen de stad Dinant en de vennootschap ACCORD CASINOS heeft doen ontstaan, dat de bestreden handeling aldus volle uitwerking heeft gehad, dat een eventueel schorsingsarrest niet zou vermogen het bestaan van die overeenkomst opnieuw ter discussie te stellen, en dat het gevolg dat de vordering tot schorsing beoogt te voorkomen, reeds tot stand gekomen is";

Overwegende dat de verzoekende partij, die die exceptie heeft voorzien, erop wijst dat "de schorsing van de gunningsbeslissing (haar) de mogelijkheid biedt daarna bij de burgerlijke rechtbank de schorsing en de vernietiging van de overeenkomst te vorderen" en aldus een vergoeding in natura te verkrijgen, waardoor zou worden voldaan aan de voorschriften van richtlijn 89/665/EEG"; dat ze onderstreept dat "door de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing, de gemeenteraad van de stad Dinant ertoe aangespoord kan worden om - in voorkomend geval - zijn beslissing in te trekken (eventueel na de vernietiging van de concessie) en bij een nieuwe beslissing de concessie aan de verzoekende partij toe te wijzen";

Overwegende dat de kennisgeving van de bestreden beslissing aan de begunstigde van die beslissing, de vennootschap ACCOR, tot gevolg heeft gehad dat tussen de laatstgenoemde en de verwerende partij de bewuste overeenkomst gesloten werd; dat aldus de bestreden beslissing, die een eenzijdige, voorafgaande en van die overeenkomst afscheidbare handeling is, volle uitwerking heeft gehad; dat een eventueel schorsingsarrest niet zou vermogen die gevolgen, en inzonderheid het bestaan van de overeenkomst, opnieuw ter discussie te stellen, waarbij de Raad van State overigens geen enkele

bevoegdheid heeft om zich op welke manier ook te mengen in de tenuitvoerlegging van die overeenkomst; dat de verzoekende partij helemaal niet over een schorsings-arrest dient te beschikken om bij een burgerlijke rechtbank haar rechten te doen gelden; dat aanvoering van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuurs-rechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken niet relevant is, doordat het in het onderhavige geval niet gaat om een opdracht voor leveringen en voor de uitvoering van werken, maar om een concessieovereenkomst; dat het feit dat een eventueel schorsingsarrest voor de gemeenteraad een "aansporing" zou vormen om de inmiddels gesloten tweezijdige overeenkomst te schorsen of te verbreken en de bestreden eenzijdige beslissing in te trekken, niet een onvermijdelijk rechtsgevolg van het genoemde arrest zou zijn, maar alleen een van de vele nieuwe feiten, zoals de aangevoerde middelen, die door de overheid beoordeeld dienen te worden; dat die "aansporing" niet zeer doeltreffend zou kunnen blijken aangezien ze impliceert dat een buitencontractuele fout wordt erkend en, waarschijnlijk, dat een contractuele fout is begaan, terwijl ze alleen zou kunnen berusten op de stellige overtuiging van onfeilbaarheid de Raad van State, die zich evenwel uitspreekt na afloop van een onderzoek van de feitelijke en juridische toedracht van de zaak, dat overeenkomstig de wet summier is en bovendien door één enkel rechter gevoerd wordt; dat de exceptie die hieraan ontleend is dat de verzoekende partij geen enkel belang bij het beroep heeft, moet worden aangenomen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De vordering tot schorsing wordt afgewezen.

Artikel 2.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de VIe kamer, op drieëntwintig februari tweeduizend door :

de Hr. HANSE,	staatsraad, wnd. voorzitter,
de Hr. HARMEL,	griffier.

De Griffier,

De wnd. Voorzitter,

P. HARMEL.

Ph. HANSE.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.